

### Märgid ja sümbolid

Seadme ja tarvikute pakendil ja andmeplaadil kasutatakse järgmisi sümboleid.

|                       |  |
|-----------------------|--|
|                       | Tähelepanu!  |
|                       | Järgige kasutusjuhiseid  |
|                       | BF-tüüpi osa   |
|                       | Seade tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt EÜ WEEE (elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmete) direktiivile |
|                       | Tootja   |
|                       | Kõrvaldage pakend kasutuselt keskkonnale ohutult   |
| <b>IP 27</b>          | Kaitse tahkete võõrkehade eest läbimõõduga 12,5 mm ja suuremad ning vihmapiiskade eest, kui korpus on 15° nurga all  |
| <b>LOT</b>            | Partii number  |
| Storage/Transport<br> | Lubatud temperatuur transportimisel ja hoiundamisel Lubatud õhuniiskus transportimisel ja hoiundamisel               |
| Operating<br>         | Töökeskonna õhutemperatuur ja niiskus  |
| <b>CE 0483</b>        | CE-märgis tõendab, et toode vastab meditsiiniseadmete direktiivi 93/42/EMÜ olulistele nõuetele.                      |

**Komplekti kuuluvad:** • Termomeeter • Kasutusjuhend • 1,5 V LR 41 patarei

### Oluline ohutusala teave – hoidke hilisemaks kasutamiseks alles.

Kliinilise termomeetri headest omadustest maksimaalse kasu saamiseks tuleb käesolev juhend enne termomeetri kasutamist hoolikalt läbi lugeda ning säilitada hilisemaks kasutamiseks sellises kohas, kus ka teised termomeetri kasutajad selle kätte saaksid.

- See termomeeter on mõeldud inimeste kehatemperatuuri mõõtmiseks.
- Seade on mõeldud kehatemperatuuri mõõtmiseks ainult kasutusjuhendis märgitud kehapiirkondades.
- Lapsed ei tohiks termomeetrit ilma järelvalveta kasutada.
- Enne kasutamist veenduge alati, et termomeetril ei ole kahjustusi ega kulumise märke. Kahjustunud või kulunud termomeetrit ei tohi kasutada.
- Oodake alati minimaalse mõõtmisaja lõppemist tähistavat helisignaali. Vajadusel konsulteerige mõõtmistulemuste asjus oma perearstiga.
- Termomeeter sisaldab õnu elektroonilisi osi. Seetõttu tuleks seda kaitsta põrutuste, paindumise, kõrge temperatuuri ja otsese päikesevalguse eest.
- Tugevate elektromagnetväljade läheduses (nt mobiiltelefonide kõrval) võib tekkida häireid.
- Mugavamaks ja ohutumaks kasutamiseks on sellel termomeetril painduv ots, mis sobib eelkõige temperatuuri mõõtmiseks imikutel ja magavatel või teadvuseta isikutel. Seadme otsa ei tohi keerata rohkem kui 90°!
- Kui termomeeter on sisse lülitatud, siis kontrollib seade oma täpsust ise. Seetõttu ei ole vaja termomeetri mõõtetäpsust regulaarselt kontrollida.
- Kui mõõtmistulemus tundub väga ebanormaalne, siis konsulteerige kohe oma perearstiga.
- Seade vastab Euroopa direktiivile 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta, Saksamaa meditsiiniseadmete seadusele ja Euroopa standardile EN 12470-3. Kliinilised termomeetrid - 3. osa: Maksimumseadmega kompaksete (mitteennetatavate ja ennetavate) elektritermomeetrite jõudlus, ja Euroopa standardile EN 60601-1-2 (vastavalt standarditele CISP 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8), ning selle suhtes kohaldatakse elektromagnetilise ühilduvusega seonduvaid konkreetseid ettevaatusabinõusid. Palun pidage meeles, et kaasaskantavad ja mobiilsed kõrgsageduslikud kommunikatsioonivahendid võivad seadme tööd häirida.

### Märkused elektromagnetilise ühilduvuse kohta

- Seade sobib kasutamiseks kõikides keskkondades, mis on toodud nendes juhistes, sealhulgas kodune keskkond.
- Seadme kasutamine võib olla piiratud elektromagnetiliste väljadega. Selle tulemusena võib seadme töös esineda

törkeid või ekraanile ilmuvaid veateateid.

- Ärge kasutage seda seadet teiste seadmete vahetus läheduses ega teiste seadmete peal, sest see võib põhjustada tõrkeid seadme töös. Kui seadet on siiski vaja eespool toodud viisil kasutada, jälgige nii seadet kui ka teisi seadmeid tähelepanelikult ja veenduge, et need töötavad nõuetekohaselt.
- Muude tarvikute kui siintoodud või tootja soovitatud kasutamine võib suurendada elektromagnetilist emissiooni või vähendada seadme elektromagnetilist immuunsust. Selle tulemusena võivad seadme töös tekkida tõrked.
- Eespool toodud teabe eiramisel ei pruugi seade nõuetekohaselt töötada.

## Mõõtmismeetod:

### Kehatemperatuuri mõõtmine pärakust

See mõõtmismeetod annab kõige usaldusväärsema ja kõige täpsema tulemuse. Lükake termomeetri ots ettevaatlikult 2-3 cm ulatuses pärakusse.

### Kehatemperatuuri mõõtmine suuõonest (oraalne)

Suukaudsel mõõtmisel asetage termomeetri ots ettevaatlikult keele alla, keelejuurest paremale või vasakule poole.

### Kehatemperatuuri mõõtmine kaenlaaugust

See mõõtmismeetod on suhteliselt ebatäpne. Seega ei ole see meditsiinilisest vaatepunktist soovitatav.

| Mõõtmisrežiim | Soovitatav mõõtmisaeg | Keskmine lahknevus pärakust mõõtmisel       |
|---------------|-----------------------|---|
| Päarakust     | kuni helisignaali     | -   |
| Suuõonest     | kuni helisignaali     | -0,4 °C kuni -1,5 °C (-0,7 °F kuni -2,7°F)  |
| Kaenlaaugust  | kuni helisignaali     | -0,7 °C kuni -2,0 °C (-1,26 °F kuni 3,6 °F) |

## Kasutamine

Esmalt eemaldage ekraani kaitsekile. Sisse lülitamiseks vajutage korra sisse-välja lülitamise nuppu. Kõlab lühike helisignaali, mis annab märku termomeetri sisse lülitamisest. Esmalt teostab termomeeter oma mõõtetäpsuse kontrolli, mis võtab aega umbes 2 sekundit. Selle käigus süttivad korra sisse termomeetri ekraani kõik segmendid. Seejärel ilmub ekraanile viitelugem (37 °C). Mõõtmissümbol „°C“ hakkab vilkuma ja ekraanile ilmub kiri „Lo“. Nüüd on termomeeter kasutamiseks valmis. Mõõtmise käigus kuvatakse kogu aeg antud hetkeks saavutatud temperatuur ja ekraanil vilgub sümbol „°C“. Mõõtmine lõppeb siis, kui temperatuuri mõõtvä otsa temperatuur enam ei muutu. Sellesse etappi jõudmise korral lõpetab sümbol „°C“ vilkumise ja ekraanil kuvatakse mõõdetud temperatuur. Senikaua kuni mõõdetud temperatuur on madalam kui 32 °C, püsib ekraanil sümbol „Lo°C“. Kui jätkate mõõtmist pärast helisignaali kõlamist, siis võite saada täpsema tulemuse. Kui mõõdate temperatuuri kaenlaaugust, siis peaks mõõtmise kestus olema vähemalt 10 minutit, hoolimata vahepeal kõlavast helisignaalist. Kui mõõdetud kehatemperatuur on kõrgem kui 37,8 °C, siis kõlab palavikust märkuandev helisignaali (lühikesed 10 sekundi pikkused toonid). Kui mõõdetud kehatemperatuur on kõrgem kui 42,9 °C, siis tekib ekraanile liiga kõrge kehatemperatuurist märkuandev tähis „Hi°C“. Aku eluea pikendamiseks lülitage termomeeter pärast mõõtmist välja, vajutades sisse-välja lülitamise nuppu. Kui te seda ei tee, siis lülitub termomeeter 10 minuti pärast automaatselt välja.

1888<sup>°E</sup><sub>IM</sub>

Abb. 1\*\*

## Mälu

Viimati mõõdetud väärtus salvestatakse automaatselt. Selle väärtuse vaatamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu. Esmalt teeb termomeeter enesekontrollitesti. Järgmisena kuvatakse ekraanile umbes 2 sekundiks mõõdetud väärtus ning seejärel viiteväärtus 37,5 °C (99,5 °F) ja kiri „Lo“. Termomeeter on temperatuuri mõõtmiseks valmis ja eelnevalt salvestatud mõõteväärtus asendatakse automaatselt uue mõõteväärtusega.

## Patarei vahetamine

Sellel kliinisel termomeetril on kauakestev leelis-mangaanpatarei (tüüp LR 41; 1,5 V), mille eluiga on umbes 2 aastat. Kui kõik ekraanile kuvatavad diginäidud vilguvad, siis on vaja patarei vahetada. Vajutage õrnalt riivile ja vabastage patareisahtli kate. Võtke vana patarei välja ja asendage see uue, sama tüüpi patareiga. Patarei plusspoolus peab jääma ülespoole. Seejärel sulgege patareisahtli kate ja lukustage see klõpsuga oma kohale. Tühjad patareid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Teil on seadusjärgne kohustus patareid ohutult vabaneda. Kahjulike aineid sisaldavatel patareidel on alljärgnev märgistus: Pb = pliid sisaldav patarei, Cd = kaadmiumi sisaldav patarei, Hg = elavhõbedat sisaldav patarei. Need patareid sisaldavad tina (Pb) ja elavhõbedat (Hg).



### ⚠ Märgused patareide kasutamise kohta

- Kui patarei vedelik satub nahale või silma, peske neid põhjalikult puhta veega ning pöörduge viivitamatult arsti poole.
- ⚠ **Lämbumisohu!** Väikelapsed võivad patareid suhu panna ja alla neelata. Patareid tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.
- Järgige polaarsumärgistusi (+) ja (-).
- Patarei lekkimise korral puhastage akusahtel kuiva lapiga, kandes seejuures kaitsekindaid.
- Kaitske patareid liigse kuumuse eest.

### ⚠ **Plahvatusohu!** Ärge visake patareid tulle.

- Patareid ei tohi laadida ega lühisesse ajada.
- Kui te ei katvate seadet pikemat aega kasutada, võtke patareid patareisahtlist välja.
- Kasutage ainult ettenähtud või nendega võrdväärseid patareid.
- Vahetage alati kõik patareid korraga.

- Ärge kasutage akusid.
- Ärge võtke patareisid osadeks lahti ega purustage neid.

## Puhastamine / desinfitseerimine

Puhastage ja desinfitseerige seadet enne ja pärast igat kasutuskorda. Termomeetri painduv ots ja selle ekraan on veekindlad. Selle termomeetri otsa võib panna puhastamisel ja desinfitseerimisel vette või desinfitseerimislahusesse. Termomeetrit ei tohi keeta! Desinfitseerimiseks kasutage üht allpool nimetatud ainetest. Teiste ainete või puhastusmeetodite kasutamise tulemusena võite termomeetrit kahjustada.

**Aine nimetus:** isopropanool 70 %; apteegist müüdadavad vahendid: Gigasept FF; Lysoformin; Aseptisol.

## Hoiustamine / jäätmekäitlus

Kui te termomeetrit ei kasuta, siis hoidke seda originaalse kaitseümbrise sees.

Selle termomeetri mõõtmistäpsust on hoolikalt kontrollitud ja termomeeter on disainitud nii, et seda saaks kasutada võimalikult kaua.

Seadme kasutamisel ärilisel eesmärgil tuleb seadme mõõtmistäpsust asjakohaste vahendite abil regulaarselt kontrollida.

Täpsed juhised seadme mõõtmistäpsuse kontrollimiseks saate klienditeenindusest.

Keskonnakaitse tagamiseks ärge visake kasutuskõlmatuks muutunud seadmeid olmeprügi hulka. Viige

töökõlmatuks muutunud seade vastavasse kogumis- või ümbertöötlemiskeskusesse. Seadmete

kasutusel kõrvaldamisel tuleb järgida EÜ WEEE-direktiivis (elektrilised ja elektroonilised jäätmed)

sätetatud nõudeid. Küsimumte korral võtke ühendust jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku asutusega.



## Tehnilised andmed

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Tüüp                             | FT 09/1  |
| Mõõtmisvahemik                   | 32 °C kuni 42,9 °C   |
| Mõõtmistäpsus                    | ± 0,1 °C veevannis, milles oleva vee temperatuur on vahemikus 35,5 °C kuni 42,0 °C,<br>± 0,2 °C vannis, milles oleva vee temperatuur on vahemikus 32,0 °C kuni 35,4 °C,<br>± 0,2 °C vannis, milles oleva vee temperatuur on vahemikus 42,1 °C kuni 42,9 °C |
| Ümbritseva keskkonna temperatuur | +10 °C kuni +45 °C, suhteline õhuniiskus 30-85%  |
| Hoiustamistemperatuur            | -10 °C kuni +60 °C, suhteline õhuniiskus 25-90%  |

Seerianumber asub seadmel või patareisahtilis.

## Garantii / teenindus

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Saksamaa (edaspidi "Beurer") annab sellele tootele garantii, mille suhtes kohalduvad allpool toodud tingimused ja mis hõlmab järgmist.

Alltoodud garantiitingimused ei mõjuta riiklikke garantiikohustusi, mille müüja seadme ostjale annab.

Garantii ei piira riiklike vastutuse sätteid

Beurer tagab, et see toode on töokorras ja täielik. Üleilmne garantiiperiood on 5 aastat, alates uue kasutamata toote ostmisest müüjalt.

Garantii kehtib ainult toodetele, mille ostja on ostnud kui tarbija ja mida ta kasutab ainult eraviisiisel otstarbel oma kodumajapidamises.

Kehtivad Saksamaa seadused.

Kui tootel ilmneb garantiiperioodi jooksul defekte vastavalt alljärgnevale tingimustele, remondib või vahetab Beurer toote tasuta välja vastavalt nendele garantiitingimustele.

Kui ostja soovib esitada garantiinõude, peab ta esmalt pöörduma seadme kohaliku edasimüüja poole: vt lisatud klienditeeninduste aadresside nimekirja.

Sealt antakse ostjale edasine teave, kuhu ta toote toimetama peab ja milliseid dokumente selleks vaja on.

Garantiinõude korral tuleb Beurerile või selle volitatud partnerile esitada ostuarve või -tšeki koopia ja originaaltoode.

Garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

- toote tavapärasest kasutamisest või tarbimisest tulenev kulumine;
- tootega kaasasolevatele tarvikutele, mis kuluvad või saavad otsa toote sihipärase kasutamise käigus (nt patareid, akud, mansetid, tihendid, elektroodid, valgusallikad, tarvikud ja nebulisaatori tarvikud);
- kui tooteid on kasutatud, puhastatud, hoiustatud või hooldatud sobimatult ja/või kasutusjuhendis toodud teavet eirates ning kui tooteid on koost lahti võtnud, remontinud või ümber seadistanud ostja või klienditeenindus, mida Beurer ei ole selleks volitanud;
- kahjustused, mis tulenevad toote transportimisest tootja ja kliendi vahel või klienditeeninduse ja kliendi vahel;
- juhul kui tooted on ostetud kasutatud kujul;
- kahjustused, mis tulenevad toote defektist (teatud juhtudel võivad need siiski olemas olla). Toote remontimine või väljavahetamine ei pikenda garantiiaega.

**Hooldustöökoda:** Reneki Kaubanduse OÜ, Tel. 651 2222, [klienditeenindus@renerk.ee](mailto:klienditeenindus@renerk.ee), Avatud E-R 9:00-18:00

**Maaletooja:** Sandmani Grupi AS, Laki põik 6, Tallinn 12918.